

Informačné listy predmetov

OBSAH

1. A-moRO-506/21	Analýza a preklad talianskeho odborného textu 1.....	2
2. A-moRO-507/21	Analýza a preklad talianskeho odborného textu 2.....	4
3. A-moRO-508/21	Analýza a preklad talianskeho odborného textu 3.....	6
4. A-moRO-509/21	Analýza a preklad talianskeho umeleckého textu 1.....	8
5. A-moRO-510/21	Analýza a preklad talianskeho umeleckého textu 2.....	10
6. A-moRO-501/21	Jazykové štýly v taliančine a odborná komunikácia 1.....	12
7. A-moRO-502/21	Jazykové štýly v taliančine a odborná komunikácia 2.....	14
8. A-moRO-504/21	Kapitoly z modernej talianskej literatúry 1.....	16
9. A-moRO-505/21	Kapitoly z modernej talianskej literatúry 2.....	18
10. A-mpTA-103/22	Konzekutívne tlmočenie 1.....	20
11. A-mpTA-108/22	Konzekutívne tlmočenie 2.....	22
12. A-mpTA-117/22	Konzekutívne tlmočenie 3.....	24
13. A-mpTA-118/22	Konzekutívne tlmočenie 4.....	26
14. A-mpTA-SS1/15	Preklad a tlmočenie z talianskeho jazyka (štátnicový predmet).....	28
15. A-boRO-518/21	Rozvoj jazykových kompetencií v taliančine 1.....	30
16. A-mpTA-131/22	Simultánne tlmočenie 1.....	32
17. A-mpTA-115/22	Simultánne tlmočenie 2.....	34
18. A-mpTA-116/22	Simultánne tlmočenie 3.....	36
19. A-mpTA-SS2/15	Talianska literatúra a kultúra (štátnicový predmet).....	38

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-506/21	Názov predmetu: Analýza a preklad talianskeho odborného textu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-104/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí absolvovať písomnú skúšku (preklad odborného textu). Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študenti disponujú prekladateľskými zručnosťami potrebnými na preklad jednoduchších textov z východiskového jazyka (taliančina) do cieľového jazyka (slovenčina). Absolvent predmetu ovláda základné odborné termíny vybranej jazykovej oblasti a je schopný aplikovať prekladateľské postupy na jednoduchších typoch odborného prekladu.	
Stručná osnova predmetu: Morfo- syntaktický a lexikálny rozbor vybraných odborných textov za účelom prehĺbenia základných znalostí súvisiacich s odbornou terminológiou.	
Odporúčaná literatúra: Arduini, Stecconi: Manale di traduzione. Carocci Roma, 2008 ISBN 978-88-430-3968-5 E. Gromová, M. Hrdlička, V. Vilímek: Antologie teorie odborného překladu, Ostravská univerzita, Ostrava, 2009. ISBN 978-80-7368-801-1 Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry: Odborný preklad 1-4, AnaPress, Bratislava, 2006-2010. ISBN 80-89137-57-2 Hochel, B.: Preklad ako komunikácia, Slov. Spisovateľ, Bratislava, 1990. ISBN 8022000035, 9788022000031 Popovič, A.: Interpretačná terminológia, Tatran, Bratislava, 1983. Basso, S.: Sul tradurre. Mondadori Milano, 2010 ISBN 9 788881593275	

Rôzne aktualizované texty z talianskych publikácií a dennej tlače- študentom k dispozícií vo forme fotokópií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 185					
A	B	C	D	E	FX
41,62	45,95	8,11	1,62	1,62	1,08
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-507/21	Názov predmetu: Analýza a preklad talianskeho odborného textu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-107/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí absolvovať písomnú skúšku (preklad odborného textu). Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent nadobúda zručnosti pri analýze najcitlivejších problémov v oblasti prekladu na porovnávacej báze, s osobitným dôrazom na problém interferencie východiskového jazyka na cieľový jazyk. Je schopný identifikovať a korigovať nežiaduce významové posuny, ku ktorým pri preklade odborného textu prichádza. Ovláda prekladateľské zručnosti s aplikáciou na odborné texty s vyšším stupňom náročnosti z taliančiny do slovenčiny.	
Stručná osnova predmetu: Preklad vybraných textov z talianskeho jazyka zameraný na rozbor vyššie uvedených aspektov. Tematické zameranie sa týka vybraných odborných oblastí s dôrazom na preklad právnych a ekonomických textov.	
Odporúčaná literatúra: Arduini, Stecconi: Manale di traduzione. Carocci Roma, 2008 ISBN 978-88-430-3968-5 E. Gromová, M. Hrdlička, V. Vilímek: Antologie teorie odborného překladu, Ostravská univerzita, Ostrava, 2009. R. Sehnal: Štylistika talianskeho jazyka. Vydavateľstvo UK. Bratislava, 2018 ISBN 978-80-223-4365-7 Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry: Odborný preklad 1-4, AnaPress, Bratislava, 2006-2010. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia, Slov. Spisovateľ, Bratislava, 1990.	

Popovič, A.: Interpretačná terminológia, Tatran, Bratislava, 1983. Basso, S.: Sul tradurre. Mondadori Milano, 2010 Texty podľa výberu vyučujúceho.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 138					
A	B	C	D	E	FX
42,03	36,96	13,77	6,52	0,72	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-508/21	Názov predmetu: Analýza a preklad talianskeho odborného textu 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent/ka musí absolvovať písomnú skúšku (preklad odborného textu). Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent nadobúda zručnosti pri analýze najcitlivejších problémov v oblasti prekladu na porovnávacej báze, s osobitným dôrazom na problém interferencie východiskového jazyka na cieľový jazyk. Je schopný identifikovať a korigovať nežiaduce významové posuny, ku ktorým pri preklade odborného textu prichádza. Ovláda prekladateľské zručnosti s aplikáciou na odborné texty s vysokým stupňom náročnosti z taliančiny do slovenčiny a naopak.	
Stručná osnova predmetu: Preklad vybraných textov z a do talianskeho jazyka zameraný na rozbor vyššie uvedených aspektov. Tematické zameranie sa týka vybraných odborných oblastí s dôrazom na preklad právnych a ekonomických textov.	
Odporúčaná literatúra: Arduini, Stecconi: Manale di traduzione. Carocci Roma, 2008 ISBN 978-88-430-3968-5 E. Gromová, M. Hrdlička, V. Vilímek: Antologie teorie odborného překladu, Ostravská univerzita, Ostrava, 2009. Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry: Odborný preklad 1-4, AnaPress, Bratislava, 2006-2010. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia, Slov. Spisovateľ, Bratislava, 1990. Popovič, A.: Interpretačná terminológia, Tatran, Bratislava, 1983. Basso, S.: Sul tradurre. Mondadori Milano, 2010 ISBN 788861593275	

Texty podľa výberu vyučujúceho.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
81,25	12,5	6,25	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-509/21	Názov predmetu: Analýza a preklad talianskeho umeleckého textu 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-104/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na seminár - čiastkové preklady v priebehu semestra a aktívna účasť na hodinách: 60 %. Záverečný súhrnný preklad: 40 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa s teóriou kritiky prekladu a praxeológiou umeleckého prekladu. Osvojenie a prehĺbenie si základných translačných kompetencií pri preklade umeleckých textov.	
Stručná osnova predmetu: Hlavné znaky umeleckého prekladu. Kritika umeleckého prekladu. Analýza frekvencovaných prekladateľských postupov a ich aplikácia pri preklade vybraného krátkeho umeleckého textu.	
Odporúčaná literatúra: BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1348-0. PALKOVIČOVÁ, Eva. Úvod do štúdia umeleckého prekladu. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. LEVÝ, Jiří. Umění překladu. Praha: Apostrof, 2013. ISBN 978-80-87561-15-7. ZAMBROR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2. ŠUŠA, Ivan et al. Úvod do štúdia prekladovej literatúry. Banská Bystrica: Belianum, 2014. ISBN 978-80-0758-7. ŠUŠA, Ivan. Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po 1989. Banská Bystrica: Belianum, 2018. ISBN 978-80-557-1430-1.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 184					
A	B	C	D	E	FX
52,72	35,87	7,61	1,63	1,09	1,09
Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-510/21	Názov predmetu: Analýza a preklad talianskeho umeleckého textu 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-109/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná príprava na seminár - čiastkové preklady v priebehu semestra a aktívna účasť na hodinách: 60 %. Záverečný súhrnný preklad: 40 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 60/40	
Výsledky vzdelávania: Osvojenie si mierne pokročilých prekladateľských kompetencií pri preklade kratšieho beletristického textu.	
Stručná osnova predmetu: Literárna interpretácia a translatologická analýza východiskového textu. Aplikácia vybraného prekladateľského postupu pri translácii umeleckého textu miernej náročnosti.	
Odporúčaná literatúra: BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. Bratislava: VEDA, 2013. ISBN 978-80-224-1348-0. PALKOVIČOVÁ, Eva. Úvod do štúdia umeleckého prekladu. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3818-9. LEVÝ, Jiří. Umění překladu. Praha: Apostrof, 2013. ISBN 978-80-87561-15-7. ZAMBROR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava: Univerzita Komenského, 2000. ISBN 80-223-1407-2. ŠUŠA, Ivan et al. Úvod do štúdia prekladovej literatúry. Banská Bystrica: Belianum, 2014. ISBN 978-80-0758-7. ŠUŠA, Ivan. Talianska literatúra v slovenskom prekladovo-recepčnom kontexte po 1989. Banská Bystrica: Belianum, 2018. ISBN 978-80-557-1430-1.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 138					
A	B	C	D	E	FX
86,96	9,42	2,9	0,72	0,0	0,0
Vyučujúci: doc. PhDr. Roman Sehnal, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-501/21	Názov predmetu: Jazykové štýly v taliančine a odborná komunikácia 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-101/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent absolvuje dva písomné testy, jeden v priebehu semestra a druhý v skúškovom období. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z obidvoch písomných testov aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu študent pozná základné štýlotvorné činitele v spisovnej taliančine. Oboznámil sa s jazykovými štýlmi, najmä z oblasti bankovníctva, ekonomiky a rovnako aj s vedecko-technickým štýlom. Rozšíril si a pozná odbornú slovnú zásobu z daných oblastí so zameraním na výrazové prostriedky, výstavbu a stylistické vlastnosti textu.	
Stručná osnova predmetu: Rozbor morfosyntaktických a lexikálnych špecifických znakov rozličných odborných textov, ktoré sú zamerané na jednotlivé oblasti bankovníctva, ekonomiky a daňovníctva, ako aj na vedeckotechnický štýl (s osobitným zreteľom na oblasť medicíny). Seminára sú koncipované na získavanie príslušných výrazových prostriedkov a na analýzu stylistických vlastností textov zameraných na spomínané oblasti.	
Odporúčaná literatúra: DARDANO, Maurizio - TRIFONE, Pietro. La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica. Bologna: Zanichelli, 1999. MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1985. SENSINI, Marcello. Le parole e il testo, Milano: Mondadori, 1988. TARABA, Ján – TARABOVÁ, Mária. Taliansko-slovenský slovník ekonómie, finančného a obchodného práva, Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2003.	

Odborné texty z rôznych talianskych publikácií - študentom dostupné v MS TEAMS.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 196					
A	B	C	D	E	FX
9,69	11,22	25,0	23,47	25,51	5,1
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-502/21	Názov predmetu: Jazykové štýly v taliančine a odborná komunikácia 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-102/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu skúškového obdobia bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 91% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu sa študent oboznámil s ďalšími funkčnými jazykovými štýlmi, najmä s administratívnym a právnym štýlom. Rozšíril si a pozná odbornú slovnú zásobu z daných oblastí so zameraním na výrazové prostriedky, výstavbu a štylistické vlastnosti textu.	
Stručná osnova predmetu: Rozbor morfosyntaktických a lexikálnych špecifických znakov rozličných odborných textov, ktoré sú zamerané na administratívny a právny štýl. Semináre sú koncipované na získavanie príslušných výrazových prostriedkov a na analýzu štylistických vlastností textov zameraných na spomínané funkčné štýly.	
Odporúčaná literatúra: DARDANO, Maurizio - TRIFONE, Pietro. La lingua italiana: morfologia, sintassi, fonologia, formazione delle parole, lessico, nozioni di linguistica e sociolinguistica. Bologna: Zanichelli, 1999. MISTRÍK, Jozef. Štylistika. Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 1985. SENSINI, Marcello. Le parole e il testo, Milano: Mondadori, 1988. TARABA, Ján – TARABOVÁ, Mária. Taliansko-slovenský slovník ekonómie, finančného a obchodného práva, Bratislava: Slovenské pedagogické nakladateľstvo, 2003. Odborné texty z rôznych talianskych publikácií - študentom dostupné v MS TEAMS.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 178					
A	B	C	D	E	FX
12,92	16,85	24,16	23,6	17,98	4,49
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-504/21	Názov predmetu: Kapitoly z modernej talianskej literatúry 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-105/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému z daného obdobia dejín talianskej literatúry. b) v skúškovom období ústna skúška (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Oboznámenie sa s literárnymi a kultúrnymi smermi na území Talianska v období 18. a 19. storočia, vnímať vznik nových žánrov a genologickú diferencovanosť v danom období. Študent/ka dokáže chápať vzťah kultúrno-spoločenských a literárnych pomerov na pozadí doby (napr. romantizmus v kultúre a literatúre) a to v talianskom a európskom rozmere.	
Stručná osnova predmetu: 1. Oboznámenie sa s predmetom. Spoločensko-politické a kultúrne pozadie talianskeho Settecenta a Ottocenta. Vznik Arkádie. Vittorio Alfieri. 2. Ugo Foscolo (Le ultime lettere di Jacopo Ortis, Le posie, Dei sepolcri). 3. Smerom k romantizmu. Romantizmus v Európe a v Taliansku– medzi politikou, kultúrou a literatúrou. Alessandro Manzoni. Dielo Promessi Sposi.	

4. Giacomo Leopardi (Lo Zibaldone) – analýza diela. 5. Giosue Carducci – osobnosť, dielo a literárny odkaz. 6. Román. Verizmus (vzťah Verga – Capuana – De Roberto). 7. Giovanni Verga. I Malavoglia. – analýza diela. 8. Giovanni Verga – Novelle Rusticane. Mastro don Gesualdo. – analýza diela. 9. Gabriele D'Annunzio – próza a Il Piacere. 10. Gabriele D'Annunzio – poézia a Le Laudi. 11. Giovanni Pascoli – I Canti di Castelvecchio. 12. Antonio Fogazzaro v kontexte dejín talianskej literatúry.					
Odporúčaná literatúra: BALBONI, P. E. Letteratura italiana per stranieri. Storia, testi, analisi, attività. Roma: Edilingua, 2019. BATTISTINI, A. Letteratura italiana. Dal Settecento ai nostri giorni. Bologna: Il Mulino, 2019. KOPRDA, P. Talianska literatúra 6. Osemnásť storočie. Nitra: UKF, 2014. KOPRDA, P. Talianska literatúra 8 a. Dvadsať storočie do fašizmu. Nitra: UKF, 2014. SABOLOVÁ, D. Talianski klasici v slovenských prekladoch. Bratislava: VEDA a Princic Agency, 2004. Doplnková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 189					
A	B	C	D	E	FX
71,43	15,34	8,99	2,12	1,06	1,06
Vyučujúci: doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-moRO-505/21	Názov predmetu: Kapitoly z modernej talianskej literatúry 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-106/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: a) počas výučbovej časti (priebežne) referát (30 bodov) na vopred zadanú tému z daného obdobia dejín talianskej literatúry. b) v skúškovom období ústna skúška (70 bodov) Podmienkou pripustenia na skúšku je získanie aspoň 10 bodov z priebežného hodnotenia. Porušenie akademickej etiky má za následok anulovanie získaných bodov v príslušnej položke hodnotenia. Klasifikačná stupnica: 100 – 92: A 91-84: B 83-76: C 75-68: D 67-60: E 59-0: Fx Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Presný termín a téma priebežného hodnotenia budú oznámené na začiatku semestra Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 30/70	
Výsledky vzdelávania: Zoznámiť sa s literárnymi a kultúrnymi smermi na území Talianska v období 20. storočia v kontexte danej spoločenskej a kultúrnej klímy. Študent/ka dokáže charakterizovať vybrané literárne tendencie a chápať vzájomné historické a literárne súvislosti (napr. neorealizmus, memoárová tvorba z vojnového obdobia a pod.).	
Stručná osnova predmetu: 1. Spoločensko-politické a kultúrne pozadie literatúry talianskeho Novecenta. Periodizácia obdobia. Tematická a žánrová diferenciacia. 2. Modernistické a avantgardné tendencie. Krepuscularizmus a futurizmus. 3. Giuseppe Ungaretti. 4. Luigi Pirandello – prozaická a dramatická tvorba.	

5. Poézia (1919-1945) – Eugenio Saba (Canzoniere), Eugenio Montale (Ossi di seppia) – analýza diel.
6. Italo Svevo (Coscienza di Zeno) – analýza diela.
7. Taliansky neorealizmus a medzivojnová a povojnová próza. Alberto Moravia. Elio Vittorini. Cesare Pavese. Analýza vybraných diel.
8. Taliansky neorealizmus a medzivojnová a povojnová próza. Alberto Moravia. Elio Vittorini. Cesare Pavese. Analýza vybraných diel.
9. Memoárová literatúra – Primo Levi, Beppe Fenoglio, Elsa Morante – analýza vybraných diel.
10. Dielo a literárno-kultúrny odkaz Piera Paola Pasoliniho.
11. Industriálna literatúra.
12. Neoavantgarda a experimentálne formy.

Odporúčaná literatúra:

BALBONI, P. E. Letteratura italiana per stranieri. Storia, testi, analisi, attività. Roma: Edilingua, 2019.

GRITTI, F. – GRITTIOVÁ, M. Linee evolutive della letteratura italiana dal neorealismo alla neoavanguardia. Nitra: UKF, 2012.

KOPRDA, P. Talianska literatúra 8b: dvadsiate storočie za fašizmu, Nitra: UKF, 2014.

ŠUŠA, I. Talianska literatúra 20. storočia. Il Novecento. In: Vývinové problémy svetovej literatúry 20. storočia. Prešov: FF PU, 2014, s. 254-328.

ŠUŠA, I. Holokaust v talianskej a slovenskej memoárovej literatúre. Brno: Masarykova univerzita, 2009.

ŠUŠA, I. – PRANDO, P. Slovenská a talianska industriálna literatúra. Slavica Litteraria, 2018, 21, 2. Dostupné aj v elektronickej forme: https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/138601/1_SlavicaLitteraria_21-2018-2_8.pdf?sequence=1

Doplňková literatúra bude prezentovaná na začiatku a počas semestra. Vybrané časti z talianskych kníh, potrebné na seminárne práce, budú poskytnuté vyučujúcim.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 171

A	B	C	D	E	FX
71,93	11,7	9,94	4,09	1,75	0,58

Vyučujúci: doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 07.05.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-103/22	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-103/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, aktívnej práce na seminári (10%), prípravy prejavu (10%) a tlmočnického výkonu na hodinách (80%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Študent sa oboznámil s charakteristikou a použitím konzekutívneho tlmočenia, prehľbil si schopnosť pracovať s krátkodobou pamäťou a nacvičil si konzekutívny zápis. Získal schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka krátky, nenáročný taliansky text za pomoci konzekutívnej notácie.	
Stručná osnova predmetu: 1. Stručný teoretický úvod do konzekutívneho tlmočenia 2. Úvod a tréning konzekutívnej notácie 3. Pamäťové cvičenia na rozvinutie krátkodobej pamäti 4. Trénovanie samostatného hovoreného prejavu 5. Samostatná príprava prejavov na stanovenú tému. 6. Nácvik konzekutívneho tlmočenia (so zvyšujúcou sa náročnosťou terminológie a tém).	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004 . NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie, teória – výučba – prax, Bratislava : UK, 1993. Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : UK, 2015. Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Taliancky jazyk (B2), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 186					
A	B	C	D	E	FX
46,77	39,25	10,75	1,08	1,08	1,08
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-108/22	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-108/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, aktívnej práce na seminári (10%), prípravy prejavu (10%) a tlmočnického výkonu na hodinách (60%). 20% získa za záverečné konzekutívne pretlmočenie cca 2-3–minútového textu z taliančiny na základe konzekutívneho zápisu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu si študent precvičil a zautomatizoval nadobudnuté techniky konzekutívneho tlmočenia a konzekutívneho zápisu na textoch s väčšou terminologickou náročnosťou. Rozvinul si ďalšie tlmočnicke zručnosti so zreteľom na presnosť. Získal schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka dlhší, náročnejší taliansky text za pomoci konzekutívnej notácie.	
Stručná osnova predmetu: Praktické precvičovanie konzekutívneho tlmočenia (podľa výkonov študentov predlžujúce sa texty, náročnejšia slovná zásoba a témy). Pamäťové cvičenia na rozvinutie krátkodobej pamäte. Trénovanie samostatného hovoreného prejavu. Návrik tlmočenia z listu, postupné zvyšovanie náročnosti odborných textov z taliančiny do slovenčiny.	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004 . NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie, teória – výučba – prax, Bratislava : UK, 1993. Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : UK, 2015. Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Taliancky jazyk (B2), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 132					
A	B	C	D	E	FX
45,45	40,91	9,09	2,27	0,76	1,52
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.06.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-117/22	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-117/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 80 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, aktívnej práce na seminári (10%), prípravy prejavu (10%) a tlmočnického výkonu na hodinách (60%). 20% získa za záverečné konzekutívne pretlmočenie cca 2-3–minútového textu z taliančiny na základe konzekutívneho zápisu. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 80/20	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu si študent precvičil a zautomatizoval nadobudnuté techniky konzekutívneho tlmočenia a konzekutívneho zápisu na textoch s väčšou terminologickou náročnosťou. Rozvinul si ďalšie tlmočnicke zručnosti so zreteľom na presnosť. Získal schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka dlhší, náročnejší taliansky text za pomoci konzekutívnej notácie.	
Stručná osnova predmetu: Praktické precvičovanie konzekutívneho tlmočenia (podľa výkonov študentov predlžujúce sa texty, náročnejšia slovná zásoba a témy). Pamäťové cvičenia na rozvinutie krátkodobej pamäte. Trénovanie samostatného hovoreného prejavu. Tlmočenie z listu, postupné zvyšovanie náročnosti odborných textov z taliančiny do slovenčiny.	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004 . NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie, teória – výučba – prax, Bratislava : UK, 1993. Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : UK, 2015. Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	

Taliancky jazyk (B2), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 35					
A	B	C	D	E	FX
62,86	31,43	5,71	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 14.06.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-118/22	Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-118/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent získa 100 % z celkového hodnotenia priebežne na základe prezencie, aktívnej práce na seminári (10%), prípravy prejavu (10%) a tlmočnického výkonu na hodinách (80%). Kredity sa neudelia študentovi, ktorý získa z celkového hodnotenia menej ako 60 %. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 100% priebežne	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu si študent precvičil a zautomatizoval nadobudnuté techniky konzekutívneho tlmočenia a konzekutívneho zápisu na textoch s väčšou terminologickou náročnosťou. Rozvinul si ďalšie tlmočnicke zručnosti so zreteľom na presnosť. Získal schopnosť pretlmočiť do materinského jazyka dlhší, náročnejší taliansky text za pomoci konzekutívnej notácie.	
Stručná osnova predmetu: Praktické precvičovanie konzekutívneho tlmočenia (podľa výkonov študentov predlžujúce sa texty, náročnejšia slovná zásoba a témy). Pamäťové cvičenia na rozvinutie krátkodobej pamäte. Trénovanie samostatného hovoreného prejavu. Tlmočenie z listu, postupné zvyšovanie náročnosti odborných textov z taliančiny do slovenčiny.	
Odporúčaná literatúra: MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: STIMUL, 2004 . NOVÁKOVÁ, Taida. Tlmočenie, teória – výučba – prax, Bratislava : UK, 1993. Vertanová, Silvia - Andoková, Marcela - Štubňa, Pavol - Moyšová, Stanislava: Tlmočník ako rečník : učebnica pre študentov tlmočníctva. - 1. vyd. - Bratislava : UK, 2015. Djovčoš, Martin - Šveda, Pavol. Mýty a fakty o preklade a tlmočení na Slovensku. Bratislava: Veda, 2017	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Taliansky jazyk (B2), slovenský jazyk na úrovni materinského jazyka	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 20					
A	B	C	D	E	FX
90,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 08.05.2022					
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-SS1/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie z talianskeho jazyka
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkou FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkou FX. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč dokáže simultánne tlmočiť oralizované komunikáty strednej náročnosti v trvaní 10-15 minút na jednu z vybraných tém: zdravotníctvo, právo, ekonomika, politika – medzinárodné vzťahy. Študent je schopný pomocou notácie dostatočne rýchlo zreprodukovať do slovenčiny maximálne	

5-minútový text v taliančine primeranej náročnosti. Zvládnutie prekladu odborného textu strednej a vyššej úrovne náročnosti pokiaľ ide o rozsah textu, jeho lingvistickú a odbornú náročnosť.
Stručná osnova predmetu: Skúška pozostáva z prekladu odborného textu a z tlmočenia (konzekutívneho a simultánneho), pri ktorom sa overuje dosiahnutá úroveň tlmočnickej kompetencie, ako aj schopnosť tvorivo uplatňovať zručnosti, návyky a stratégie prekladu a tlmočenia.
Obsahová náplň štátnicového predmetu:
Odporúčaná literatúra: podľa IL absolvovaných predmetov
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky
Dátum poslednej zmeny: 31.03.2022
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026					
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A-boRO-518/21		Názov predmetu: Rozvoj jazykových kompetencií v taliančine 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Aktívna účasť na hodinách. V skúškovom období bude jeden písomný test. Na získanie hodnotenia A je potrebné dosiahnuť 100% - 92%, na získanie hodnotenia B 92% - 84%, na získanie hodnotenia C 83% - 76%, na získanie hodnotenia D 75% - 68% a na získanie hodnotenia E 67% - 60%. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý ani po absolvovaní opravných termínov nezíska z písomného testu aspoň hodnotenie E. Študentovi sa povoľujú max. 2 absencie bez udania dôvodu. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 20/80					
Výsledky vzdelávania: Študent po úspešnom absolvovaní predmetu si upevnil teoretické jazykové vedomosti najmä z oblasti talianskej gramatiky. Získal schopnosť vyhnúť sa najčastejším chybám, ktoré sú spôsobené interferenciou materinského jazyka.					
Stručná osnova predmetu: Správne používanie predložiek a predložkových väzieb (a/di), časová súslednosť, používanie konjunktívu, podmienkové vety, implicitné a pasívne formy slovies. Obsahová osnova predmetu sa prispôsobuje špecifickým požiadavkám študentov.					
Odporúčaná literatúra: Vybrané texty a cvičenia z talianskych učebníc - študentom k dispozícii v MS TEAMS. Denná tlač a rôzne periodiká, talianske výkladové slovníky.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, taliansky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: PaedDr. Zora Cardia Jačová, PhD.
Dátum poslednej zmeny: 11.05.2022
Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-131/22	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 2	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-103/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vstupný test zo slovnej zásoby týkajúci sa názvoslovia orgánov ľudského tela. Priebežná príprava a tlmočenie na hodinách: 50 %. Záverečná súhrnná skúška: 50 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč získal terminologický a vnútroodborový prehľad z tematickej oblasti: medicína a životný štýl. Dokázal simultánne tlmočiť oralizované komunikáty v trvaní 10-15 minút.	
Stručná osnova predmetu: Téma – zdravie (medicína) a životný štýl: základné názvoslovie chorôb a medicínskych odborov, civilizačné ochorenia, zdravotná starostlivosť, zdravý životný štýl. Princípy výberu a aplikácia optimálnej tlmočnickej stratégie podľa typu východiskového textu. Tlmočenie z listu. Tlmočenie nácvikových prejavov z platformy Speech repository. Tlmočenie autentických audio-vizuálnych záznamov. Nácvik bilaterálneho tlmočenia. Rozvoj komunikačných kompetencií: lingvistická, diskurzívna, interkultúrna, strategická. Špecifiká odbornej terminológie. Využívanie CAT nástrojov pri simultánnom tlmočení. Príprava terminologického glosára.	
Odporúčaná literatúra: ŠTUBŇA, Pavol. Základy simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univer. Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3943-8. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2018. ISBN 9788081330742.	

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

VERTANOVÁ, Silvia, ANDOKOVÁ, Marcela, ŠTUBŇA, Pavol, MOYŠOVÁ, Stanislava. Tlmočník ako rečník: učebnica pre študentov tlmočníctva. 2. rev. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2020. ISBN 978-80-223-4994-9.

ŠTUBŇA, Pavol. Ekonomika pre tlmočníkov z/do taliančiny. Bratislava: Z-F LINGUA, 2018. ISBN 978-80-8177-046-3

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA, Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2.

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie ako hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.

FEDORKO, Marián. Učebnica a cvičebnica tlmočenia. Prešov: Prešovská univerzita. ISBN 978-80-555-1837-4.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:
taliansky, slovenský.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 185

A	B	C	D	E	FX
61,62	27,57	7,57	1,08	1,08	1,08

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 14.06.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-115/22	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Vylučujúce predmety: FiF.KRom/A-mpTA-110/15	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vstupný test zo slovnej zásoby týkajúci sa názvoslovia z oblasti práva. (Vyššia kreditová dotácia je odôvodnená skutočnosťou, že odborné poznatky a terminológia z oblasti práva nie sú súčasťou všeobecného spoločenského rozhľadu, a študenti si ich musia dodatočne osvojiť.) Priebežná príprava a tlmočenie na hodinách: 50 %. Záverečná súhrnná skúška: 50 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč získal terminologický a vnútroodborový prehľad z tematickej oblasti: právo. Dokázal simultánne tlmočiť oralizované komunikáty v trvaní 10-15 minút.	
Stručná osnova predmetu: Téma – právo: občianske a trestné právo, účastníci a priebeh súdneho konania, súdny tlmočník, mediácia, pracovno-právne vzťahy a ich aktéri. Princípy výberu a aplikácia optimálnej tlmočnickej stratégie podľa typu východiskového textu. Tlmočenie z listu. Tlmočenie nácvikových prejavov z platformy Speech repository. Tlmočenie autentických audio-vizuálnych záznamov. Nácvik bilaterálneho tlmočenia. Rozvoj komunikačných kompetencií: lingvistická, diskurzívna, interkultúrna, strategická. Špecifiká odbornej terminológie. Využívanie CAT nástrojov pri simultánnom tlmočení. Príprava terminologického glosára.	
Odporúčaná literatúra: ŠTUBŇA, Pavol. Základy simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univer. Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3943-8.	

MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2018. ISBN 9788081330742.

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

VERTANOVÁ, Silvia, ANDOKOVÁ, Marcela, ŠTUBŇA, Pavol, MOYŠOVÁ, Stanislava. Tlmočník ako rečník: učebnica pre študentov tlmočníctva. 2. rev. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2020. ISBN 978-80-223-4994-9.

ŠTUBŇA, Pavol. Ekonomika pre tlmočníkov z/do taliančiny. Bratislava: Z-F LINGUA, 2018. ISBN 978-80-8177-046-3

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA, Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2.

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie ako hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.

FEDORKO, Marián. Učebnica a cvičebnica tlmočenia. Prešov: Prešovská univerzita. ISBN 978-80-555-1837-4.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

taliansky, slovenský.

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 115

A	B	C	D	E	FX
87,83	9,57	2,61	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 19.06.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-116/22	Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Vstupný test zo slovnej zásoby týkajúci sa názvoslovia z oblasti: politiky a medzinárodných vzťahov. Priebežná príprava a tlmočenie na hodinách: 50 %. Záverečná súhrnná skúška: 50 %. Na základe splnenia stanovených požiadaviek bude na získanie hodnotenia A potrebné naplniť 100-92% určených kritérií, na získanie hodnotenia B 91-84%, na získanie hodnotenia C 83-76% kritérií, na získanie hodnotenia D 75-68% a na získanie hodnotenia E 67-60% určených kritérií. Kredity sa neudelia študentovi, ktorý splní požiadavky kurzu na menej ako 60%. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 50/50.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháč získal terminologický a vnútroodborový prehľad z tematickej oblasti: politika a medzinárodné vzťahy. Dokázal simultánne tlmočiť oralizované komunikáty v trvaní 10-15 minút.	
Stručná osnova predmetu: Téma – politika a medzinárodné vzťahy: medzinárodné politické vzťahy a ich aktéri, medzinárodné organizácie, Európska únia, problematika migrácie. Princípy výberu a aplikácia optimálnej tlmočnickej stratégie podľa typu východiskového textu. Tlmočenie z listu. Tlmočenie nácvikových prejavov z platformy Speech repository. Tlmočenie autentických audio-vizuálnych záznamov. Nácvik bilaterálneho tlmočenia. Rozvoj komunikačných kompetencií: lingvistická, diskurzívna, interkultúrna, strategická. Špecifiká odbornej terminológie. Využívanie CAT nástrojov pri simultánnom tlmočení. Príprava terminologického glosára.	
Odporúčaná literatúra: ŠTUBŇA, Pavol. Základy simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univer. Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-3943-8. MÜGLOVÁ, Daniela. Komunikácia, tlmočenie, preklad. Bratislava: Enigma, 2018. ISBN 9788081330742.	

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

VERTANOVÁ, Silvia, ANDOKOVÁ, Marcela, ŠTUBŇA, Pavol, MOYŠOVÁ, Stanislava. Tlmočník ako rečník: učebnica pre študentov tlmočníctva. 2. rev. vyd. Bratislava: Univerzita Komenského, 2020. ISBN 978-80-223-4994-9.

ŠTUBŇA, Pavol. Ekonomika pre tlmočníkov z/do taliančiny. Bratislava: Z-F LINGUA, 2018. ISBN 978-80-8177-046-3

ŠVEDA, Pavol. Vybrané kapitoly z didaktiky simultánneho tlmočenia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2015. ISBN 978-80-223-4069-4.

DJOVČOŠ, Martin, ŠVEDA, Pavol. Didaktika prekladu a tlmočenia na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2018. ISBN 978-80-223-4469-2.

MAKAROVÁ, Viera. Tlmočenie ako hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava: Stimul, 2004. ISBN 80-88982-81-2.

FEDORKO, Marián. Učebnica a cvičebnica tlmočenia. Prešov: Prešovská univerzita. ISBN 978-80-555-1837-4.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 17

A	B	C	D	E	FX
100,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Vyučujúci: doc. Mgr. Pavol Štubňa, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 19.09.2023

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU ŠTÁTNEJ SKÚŠKY

Akademický rok: 2025/2026	
Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A-mpTA-SS2/15	Názov predmetu: Talianska literatúra a kultúra
Počet kreditov: 3	
Stupeň štúdia: II.	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Štátnu skúšku môže študent vykonať a) po získaní minimálne takého počtu kreditov, aby po získaní kreditov za úspešné absolvovanie štátnych skúšok dosiahol potrebný počet kreditov na riadne skončenie štúdia, b) po úspešnom absolvovaní povinných predmetov, povinne voliteľných predmetov a výberových predmetov v skladbe určenej študijným programom, c) po splnení povinností študenta vyplývajúcich z § 71, ods. 3 písm. b zákona o vysokých školách, d) ak nie je proti nemu vedené disciplinárne konanie. Úspešné absolvovanie predmetu štátnej skúšky je jednou z podmienok úspešného absolvovania študijného programu. Predmet štátnej skúšky sa hodnotí komisiou pre štátne skúšky klasifikačnými stupňami A až FX. O hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti rozhoduje skúšobná komisia konsenzuálne. Ak skúšobná komisia nedospeje ku konsenzu, o hodnotení štátnej skúšky alebo jej súčasti sa rozhoduje hlasovaním. V súlade so znením študijného poriadku fakulty (VP 5/2020, čl. 15) rámcové termíny štátnych skúšok stanovuje dekan a s fakultným harmonogramom štúdia. Katedry sú povinné zverejniť svoje termíny štátnych skúšok na webovej stránke najneskôr 5 týždňov pred ich konaním. Študent sa prihlasuje na štátnu skúšku prostredníctvom akademického informačného systému minimálne tri týždne pred termínom jej konania. Študent má nárok na jeden riadny a dva opravné termíny štátnej skúšky. Riadny termín je ten, na ktorý sa študent prihlásil prvýkrát v termíne stanovenom pre štátne skúšky. Ak bol študent na riadnom termíne štátnej skúšky hodnotený známkou FX, opravné termíny štátnej skúšky môže študent vykonať a) v nasledujúcich termínoch na konanie štátnych skúšok v príslušnom akademickom roku alebo b) v termínoch na konanie štátnych skúšok v niektorom z nasledujúcich akademických rokov v súlade s § 65, ods. 2 zákona o vysokých školách. Ak sa študent nemôže z vážnych dôvodov zúčastniť na termíne štátnej skúšky, na ktorý sa prihlásil, je povinný písomne sa ospravedlniť predsedovi skúšobnej komisie vopred alebo najneskôr do troch pracovných dní po termíne štátnej skúšky alebo jej súčasti, ak existovali vážne prekážky, ktoré mu bránili ospravedlniť sa vopred. Ak sa študent bez ospravedlnenia nedostaví na štátnu skúšku alebo jej súčasť v určenom termíne, alebo ak predseda skúšobnej komisie jeho ospravedlnenie neuzná, z daného termínu štátnej skúšky je hodnotený známkou FX. Váha priebežného / záverečného hodnotenia: 0/100	
Výsledky vzdelávania: 1. Študent sa dostaví na prihlásený termín štátnej skúšky podľa harmonogramu stanoveného katedrou. 2. Študent dostane otázku z predmetu štátnej skúšky.	

3. Skúšobná komisia poskytne študentovi primeraný čas na prípravu ústnej odpovede na zadanú otázku.
 4. Študent prezentuje pripravenú odpoveď na otázku pred skúšobnou komisiou a odpovedá aj na doplňujúce otázky.
 5. Po ukončení odpovede študenta prebehne rozhodovanie skúšobnej komisie o výsledkoch štátnej skúšky, ktoré sa uskutoční na neverejnom zasadnutí skúšobnej komisie.
- Priebeh štátnej skúšky a vyhlásenie jej výsledkov sú verejné.

Stručná osnova predmetu:

Obsah štátnej záverečnej skúšky z talianskej literatúry a civilizácie tvorí súbor znalostí a vedomostí, ktoré študenti získali v priebehu štúdia literárnych a na civilizáciu zameraných predmetov. Študenti musia preukázať orientáciu v talianskej literatúre, ako aj v histórii a súčasnom politickom, spoločenskom a kultúrnom dianí v Taliansku. Vedomosti musia byť schopní dávať do súvislostí a prezentovať ich na akademickej úrovni kultivovanou taliančinou.

- 1) Illuminismo europeo ed italiano
- 2) Ugo Foscolo
- 3) Commedia dell'arte e Carlo Goldoni
- 4) Romanticismo europeo ed italiano. Giacomo Leopardi
- 5) Alessandro Manzoni
- 6) Risorgimento italiano (storia, politica, letteratura)
- 7) Giovanni Verga
- 8) Carlo Collodi
- 9) Gabriele D'Annunzio
- 10) Giovanni Pascoli
- 11) Italo Svevo
- 12) Luigi Pirandello
- 13) Giuseppe Ungaretti
- 14) Eugenio Montale
- 15) Grazia Deledda
- 16) Dino Buzzati
- 17) Alberto Moravia
- 18) Primo Levi
- 19) Leonardo Sciascia
- 20) Italo Calvino
- 21) P. P. Pasolini
- 22) Niccolò Ammaniti
- 23) Alessandro Baricco
- 24) Dario Fo

Obsahová náplň štátnicového predmetu:

Odporúčaná literatúra:

podľa IL absolvovaných predmetov

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

slovenský, taliansky

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2022

Schválil: prof. Dr. Miroslav Dudok, DrSc., prof. PhDr. Mária Kusá, CSc., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD.